

CHINESE BAPTIST CHURCH
OF ORANGE COUNTY

橙縣華人浸信會
國語堂崇拜

2024年2月25日

2024 Church Theme

教會年度主題

“扎根門徒生命
結出聖靈果實”

CALL TO WORSHIP

宣召經文

2024年教會主題經文

約15:4-5

4. 你們要常在我裡面，我也常在你們裡面，
枝子若不常在葡萄樹上，自己就不能結
果子，你們若不常在我裡面，也是這樣。

5. 我是葡萄樹，你們是枝子，常在我裡面的，
我也常在他裡面，這人就多結果子，因為
離了我，你們就不能作什麼。

OPENING PRAYER

禱告

SINGSPIRATION

詩歌頌讚

让赞美飞扬

在这美丽的时刻

我们相聚在一起

神的爱拥抱着我们

神的灵充满这地

当称谢进入他的门

当赞美进入他的院

击鼓跳舞扬声欢呼

凡有气息都要赞美他

让赞美从四处响起

让音符在空中飞舞

让我们的心向神敞开

让赞美从四处响起

让音符在空中飞舞

让我们的心向神敞开

在这美丽的时刻

我们相聚在一起

神的爱拥抱着我们

神的灵充满这地

当称谢进入他的门

当赞美进入他的院

击鼓跳舞扬声欢呼

凡有气息都要赞美他

让赞美从四处响起

让音符在空中飞舞

让我们的心向神敞开

让赞美从四处响起

让音符在空中飞舞

让我们的心向神敞开

让我们的心向神敞开

从亘古到永远

主啊 祢世世代代作我们的居所

祢的宝座从太初立定 亘古就有

祢以威严为衣 以能力束腰

世界就坚定 不得动摇

主啊 祢荣耀国度在我们的中间

祢的旨意满有智慧 必要成就

祢信实不改变 应许永不落空

掌权到万代 不能震动

我敬拜尊崇祢圣名 将荣耀归祢

祢永远常存 权柄永存无极

唯祢是真神 是活神

是再来君王

喔主 祢的国度从亘古到永远

主啊 祢世世代代作我们的居所

祢的宝座从太初立定 亘古就有

祢以威严为衣 以能力束腰

世界就坚定 不得动摇

主啊 祢荣耀国度在我们的中间

祢的旨意满有智慧 必要成就

祢信实不改变 应许永不落空

掌权到万代 不能震动

我敬拜尊崇祢圣名 将荣耀归祢

祢永远常存 权柄永存无极

唯祢是真神 是活神

是再来君王

喔主 祢的国度从亘古到永远

我敬拜尊崇祢圣名 将荣耀归祢

祢永远常存 权柄永存无极

唯祢是真神 是活神

是再来君王

喔主 祢的国度从亘古到永远

唯祢是真神 是活神

是再来君王

喔主 祢的国度从亘古到永远

我的心，你要稱頌耶和華

我的心，你要稱頌耶和華，

不可忘記祂的恩惠。

祂赦免你一切過犯罪孽，

醫治你疾病復原。

我的心，你要稱頌耶和華，

不可忘記祂的恩惠。

祂以仁愛慈悲為你冠冕，

為受屈的人伸冤。

天離地有何等的高，

祂的慈愛也可等的深，

東離西有多麼的遠，

祂使我的過犯也離我多遠。

耶和華有憐憫的愛，

且有豐盛無盡的恩典，

從亙古直到永遠，

耶和華祂是我的神。

我的心，你要稱頌耶和華，

不可忘記祂的恩惠。

祂赦免你一切過犯罪孽，

醫治你疾病復原。

我的心，你要稱頌耶和華，

不可忘記祂的恩惠。

祂以仁愛慈悲為你冠冕，

為受屈的人伸冤。

天離地有何等的高，

祂的慈愛也可等的深，

東離西有多麼的遠，

祂使我的過犯也離我多遠。

耶和華有憐憫的愛，

且有豐盛無盡的恩典，

從亙古直到永遠，

耶和華祂是我的神。

天離地有何等的高，

祂的慈愛也可等的深，

東離西有多麼的遠，

祂使我的過犯也離我多遠。

耶和華有憐憫的愛，

且有豐盛無盡的恩典，

從亙古直到永遠，

耶和華祂是我的神。

Pastoral Prayer

牧禱

Family News

家訊



為加強教會網站上奉獻的安全,您需要先輸入密碼(請向同工或者楊牧師索取),然後輸入名字、電郵、是否是會員,再依提示選擇即可完成。教堂內,請將支票或現金置於奉獻箱內。



網上及教堂奉獻

代禱事項：



- 兒童傳道、雙語牧師的聘請及各樣事工；
- 身體有軟弱、有疾病的弟兄姐妹被主扶持、醫治、安慰；
- 弟兄姐妹能積極參加小組團契，在小組中操練彼此相愛、彼此扶持、彼此饒恕等功課。

本期主日學 Jan 14-Mar 31, 2024

1. 研讀經文指引 Mike Chen/ Yunping Zhu
2. 末世論與但以理的七十個七 Chi Yang
3. 初信造就 Esther Yuan
4. 從舊約概覽看神的救贖 Tai Hwa
5. 基要真理/受洗及會員班 Derek Meng

宣教培訓:



MISSION TRAINING

地點: 交誼廳

時間: Mar 2, 2024. 9:00am-2:30pm

凡是參與短宣的弟兄姐妹都需要參加此培訓,
根據需要提供兒童照顧及中文翻譯; 請使用鏈

接報名: <https://www.cbccoc.org/events/missions>

孩童安全:



教會聚會之後及午餐時間, 父母需要確保自家孩童的安全, 並教育孩子愛護教會設施與設備。

復活節受洗典禮：

時間：3月31日1:00pm

地點：教會大堂



今年第一次受洗典禮，願意受洗的弟兄姐妹請向孟傳道報名，並參加受洗班。

粵語佈道會：

時間: Mar 2, 7:30pm

地點: 中橙縣華人浸信會, 12012 Yale Ct,
Irvine, Ca 920620

我們教會是協辦方之一，請推薦給講粵語的弟兄姐妹或者朋友參加。

停車位需求：



最近崇拜聚會停車位不夠，如有家庭開二輛及以上車輛的弟兄姐妹，請只停一輛在教會停車場。鼓勵弟兄姐妹將車位留給年長者及新朋友。

教會五十周年大慶

時間: Sat, Apr 27, 2024

11:00 am to 2:30 pm

地點: Diamond Seafood Palace 2 :

12181 Brookhurst St, Garden Grove

報名及截止日: Feb 25- Mar 24



教會五十周年大慶

收費：

- **12歲以上成人每人 \$30**
- **6-12歲之間每人\$15**
- **5歲及以下免費**

菜單：

- Four Star Cold Dish
- Asparagus with Crab Meat Soup
- Salted Chicken
- Dice Beef Filet Mignon
- Assorted Seafood w/ Broccoli
- Steamed Fish Fillet with Ginger/Onion
- Yang Chow Fried Rice
- Sweet Mung Bean w/ Tapioca

教會五十周年大慶

需要親自到場報名。

- Feb. 25 to Mar. 24 在中廳
- 每周日10:30-11am and 12-1pm ;
- 只收現金或者支票；
- 報名時可以選座位；
- 截止時期：March 24
- 前會員同樣需報名、交費。



截止日期之後，恕不接受任何理由的報名！

會員大會:

Upcoming

MEMBER MEETING

會員大會於今天下午1:30pm在大堂舉行，因有雙語堂牧師聘請等重要事宜投票，請所有正式會員務必提前掃碼出席。

本月午餐服事安排：



2月25日：Yunping/Mike's class;

11:45am 負責：擺放桌椅，分飯，收費，飯後涮洗鍋盆，收起桌子（椅子排好，西班牙語教會將在4:00pm點聚會使用），倒垃圾等等。

詩班獻詩

Choir

“萬福泉源”

萬福泉源

Come, Thou Fount
of Every Blessing

Robert Robinson
Hymn tune: Nettleton

中文：池沐恩修自頌主新歌
Arranged by Hal H. Hopson

全能真神 萬福泉源

求使我心常讚美

主賜恩典 如水長流

應高聲頌主恩惠

願主教我唱詩和諧

如天使唱於主前

主之恩典實無窮盡

永遠穩定無更變

我要立石記念主恩 蒙主幫助到如今

要立石記念主恩 且又蒙我主幫助到如今

只望上主永遠引導使我安然到天庭

只望主永遠引導 引導使我安然到達天庭

我如亡羊迷失正路 主乃牧者來尋找

我如羊迷失正路 主牧者來尋找

救我危難 為我捨命 寶血何等的珍貴

救我又為我捨命 親愛救主寶血何等珍貴

每日蒙主施恩無限 負主恩（典）

債有千（千）萬 願主恩典 如鍊牽連

繫我心（永）在（我）主身邊

我深知道心易放蕩 易離所愛之真神

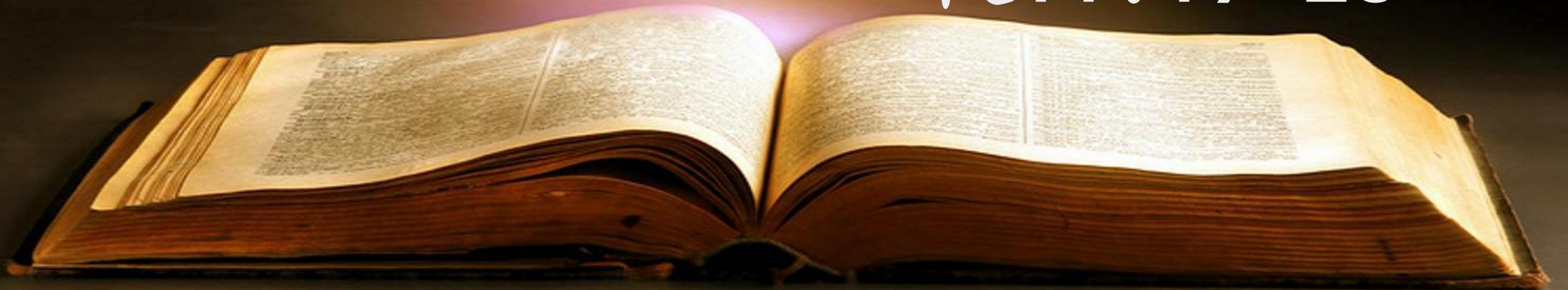
今獻身心 求作印記

使我永（遠）作（救）主子民

Scripture

讀經

徒11:19-26



19. 那些因司提反的事遭患難四散的門徒直走到腓尼基和居比路，並安提阿，他們不向別人講道，只向猶太人講。

20. 但內中有居比路和古利奈人，他們到了安提阿也向希利尼人傳講主耶穌（有古卷作：也向說希利尼話的猶太人傳講主耶穌）。

21. 主與他們同在，信而歸主的人就很多了。

22. 這風聲傳到耶路撒冷教會人的耳中，他們就打發巴拿巴出去，走到安提阿為止。

23. 他到了那裡，看見神所賜的恩就歡喜，勸勉眾人，立定心志，恆久靠主。

24. 這巴拿巴原是個好人，被聖靈充滿，大有信心，於是有許多人歸服了主。

25. 他又往大數去找掃羅，

26. 找著了，就帶他到安提阿去，他們足有一年的工夫和教會一同聚集，教訓了許多人，門徒稱為基督徒是從安提阿起首。

Sermon 信息

「從安提阿到安提阿的跨越」

慎勇牧師



「從安提阿 到 安提阿的跨越」

(徒11:19-26)

慎 勇 牧 師



前言：

- ▶ 在艱難環境中推動教會健康成長的**秘訣**：
 - 持守**主耶穌頒佈的大使命，不斷經歷**跨越**。
- ▶ 跟隨耶穌行走十字架道路，就是一條不斷進取、不斷跨越的生命路程→
 - 跨越**地域、**跨越**傳統、**跨越**文化、**跨越**局限、**跨越**自我。
- ▶ 「**大使命**」就是經歷不斷的**跨越**。

前言：



➤ 起初，福音在耶路撒冷地區十分興旺：

「神的道興旺起來。在耶路撒冷門徒數目加增的甚多，也有許多祭司信從了這道。」(徒6:7)

「從這日起，耶路撒冷的教會，大遭逼迫。除了使徒以外，門徒都分散在猶太和撒瑪利亞各處。」
(徒8:1)

「那些分散的人，往各處去傳道。」(徒8:4)

➤ 「從安提阿到安提阿的跨越」是什麼意思？

前言：



- 從教會發展歷史的宏觀角度，可以看見：
 - 當門徒停留在某種安逸之中時，
 - 當教會停留在某種處境而停步不前時，
- 神的手就會用祂自己的方法，
推動教會的重建(重整)、推動福音的傳播。
- 神揀選使用不同的人來成就祂國度的計劃。
- 「從安提阿到安提阿的跨越」是什麼意思？

一、「跨越」帶來安提阿福音興旺



「**19**那些因司提反的事遭患難四散的門徒，直走到腓尼基和居比路，並安提阿。他們不向別人講道，只向猶太人講。」

- 起初，他們的福音事工也沒有跨越文化(族群)。
- 華人教會差傳事工，大部分還是「跨地區、同文化」的事工，不是不好，乃是不夠。
- 耶穌頒佈的「大使命」，是包括同文化、近文化和跨文化的事工。

一、「跨越」帶來安提阿福音興旺



- V20 「但內中有居比路和古利奈人，他們到了安提阿，也向希臘人傳講主耶穌。」
- 「**跨越**」，成爲教會發展的強大推動力，帶來當年安提阿及附近地區福音事工的興旺。
- V21 「主與他們同在，信而歸主的人就很多了」
- 安提阿成爲初代教會福音和差傳事工的中心。

二、從安提阿帶出普世的「跨越」



- **V22** 「這風聲傳到耶路撒冷教會人的耳中，他們就打發巴拿巴出去，走到安提阿為止。」
- 巴拿巴被稱為「勸慰子」（安慰者），他的跨越，對初期教會的發展有很大的貢獻。
- 巴拿巴的跨越：
 1. 跨越歷史包袱和固有觀念 → 接納英才（保羅）
 2. 跨越眾人的偏見 → 慧眼識英雄（保羅）

「他又往大數去找掃羅，找著了，就帶他到安提阿去。」 **V25-V26a**

二、從安提阿帶出普世的「跨越」



- ▶ 巴拿巴有心陪伴、栽培別人，成就了使徒保羅：
 - V26b 「……他們足有一年的工夫，和教會一同聚集，教訓了許多人……。」
 - V24 「這巴拿巴原是個好人，被聖靈充滿，大有信心。於是有許多人歸服了主。」
- ▶ 巴拿巴對初期教會發展的貢獻非常大，
因為他順服聖靈的帶領、願意跨越。
- ▶ 在跨越中，安提阿成爲福音和宣教的中心。

二、從安提阿帶出普世的「跨越」



- ▶ 使徒保羅三次差傳之旅都是從安提阿出發。
- ▶ 回顧教會發展的歷史→

「**跨越**」帶來安提阿教會福音的興旺，

福音興旺的安提阿教會更帶出普世的**跨越**。

- ▶ 今天，主呼召您**跨越**自我的界限和顧慮，參與到普世的福音事工，

▶ **您是否願意回應呢？**

三、重返安提阿帶來新的「跨越」



- V26c 「……門徒稱為基督徒，是從安提阿起首。」
- 在安提阿教會和福音事工的興旺之後，耶穌基督的福音從
 - 東方→到歐洲，歐洲→美洲
 - 美洲→亞洲→非洲→南半球
- 然而，安提阿今天的光景如何？

三、重返安提阿帶來新的「跨越」

已經成為穆斯林地區；
在2/06地震後，成為一片廢墟…



大地震後的安提阿城市
幾乎已經成為廢墟……



三、重返安提阿帶來新的「跨越」

- 9/06/2023 來到據說是世界最早的教堂→
「聖彼得石窟教堂」，位於安提阿一座山上……



三、重返安提阿帶來新的「跨越」

- 曾經的基督教福音和差傳中心，如今已成異教之地。
- 腳下的這片土地，卻成爲了福音的荒漠。

讓這地經歷福音的復興。有可能嗎？



三、重返安提阿帶來新的「跨越」



- 2023年3月，我們22人前往土耳其的「TIDT跨文化宣教走禱和體驗之旅」，有著美好的經歷和看見；(歡迎掃QR碼，觀賞五集短視頻)
- TIDT在土耳其的同工Paul夫婦組織短宣隊，到不同地區做福音的工作，包括遭受大地震災害的安提阿。
- 確信華人在穆斯林地區福音事工的需要和契機
- 堅信→在神凡事都能！！！！

三、重返安提阿帶來新的「跨越」



- ▶ 2023年8月，TIDT曾在安提阿啓動為敘利亞難民營提供飲用水的「活水工程」，
- ▶ 這難民營位於「聖彼得石窟教堂」的山腳。從難民營中心，正對著石窟教堂的大門。



三、重返安提阿帶來新的「跨越」

- ▶ 感謝主給TIDT這個機會，在世界最早的教堂門口，服侍那些正身處苦難的人。



三、重返安提阿帶來新的「跨越」



- ▶ 什麼是「從安提阿到安提阿的跨越」？
 - 從昨日輝煌的安提阿走出來，
 - 以今天一片廢墟的安提阿作為新的起點，再次出發，經歷新的「跨越」。
- ▶ 華人教會/基督徒要把握機會承接福音的棒，
- ▶ 在跨文化地區推展跨文化(穆斯林)福音事工，將福音傳到地極！



TIDT-跨文化福音事工體驗

「看見土耳其」

行程包括兩個階段→

• 走禱→啓示錄七教會遺址 (9天8夜)

+

• 體驗→跨文化福音事工 (3天3夜)

為亞細亞禱告，領受聖靈的感動，經歷主耶穌的恩典！

歡迎上網 www.tidt-us.org 或在後面索取資料瞭解詳情



結語：

- ▶ 我們華人都欠了福音的債。
- ▶ 當年，西方宣教士**跨越**文化的差異，將耶穌基督的福音帶給華人，將生命留在異國他鄉。
- ▶ 如今，領受神諸般恩典的華人，應當把握機會，經歷「**從安提阿到安提阿的跨越**」：

從當年曾經興旺輝煌、如今已成廢墟的安提阿再次出發，經歷新的「**跨越**」。

在**跨文化地區**推展**跨文化福音事工**！



結語：

- 弟兄姐妹們，
主耶穌不是問你能不能參與跨文化差傳事工，
祂乃是問你：*願不願意參與？！*
- *您若願意*，主就必將能力賞賜給你；
- *您若願意*，主就必將更豐盛的恩典賞賜予您，
甚至超過您的所求所想。
- *您相信嗎？您願意嗎？*

Response Hymn

回應詩歌

“主，我願像你！”

主我愿像祢，榮耀的救主！

這是我盼望，是我禱告；

我甘願捨棄，世上的財寶，

披戴主基督，守主聖道。

主我愿像祢，主我愿像祢，
荣耀的救主，洁净像祢；
有主的甘甜，有主的丰盛，
愿主的圣形，深印我心。

主我愿像祢，那样的忍耐，
圣洁的谦卑，於人无伤；
温和的接受，凶恶与苦害，
宁可救别人，自己死亡。

主我愿像祢，主我愿像祢，
荣耀的救主，洁净像祢；
有主的甘甜，有主的丰盛，
愿主的圣形，深印我心。

主我愿像祢，听我的祈求，

倾下祢的爱，充满我心；

使我作圣殿，配给主居住，

使我的生命，与祢相印。

主我愿像祢，主我愿像祢，

荣耀的救主，洁净像祢；

有主的甘甜，有主的丰盛，

愿主的圣形，深印我心。

New Friends

新朋友介紹

DOXOLOGY

三一頌

讚美真神萬福之根
世上萬民讚美主恩
天使天軍讚美主名
讚美聖父聖子聖靈

阿們!

Benediction

祝禱